

Índice

Introducción. Hacia un estudio de la traducción de poesía entre las literaturas ibéricas modernas y contemporáneas	9
MIGUEL FILIPE MOCHILA	
La traducción de poesía vasca a otras lenguas ibéricas durante el siglo xx: un mapa de silencios	21
SANTIAGO PÉREZ ISASI	
La traducción de poesía catalana a las lenguas ibéricas en el siglo xx	35
PERE COMELLAS CASANOVA	
Iberismos concéntricos: Mallorca y su lusitanismo como ejemplo de doble periferia ...	49
JESÚS REVELLES ESQUIROL	
La <i>lira lusitana</i> de Manuel Curros Enríquez: un caso de traducción triangular	61
ROBERT PATRICK NEWCOMB	
Volver a los clásicos: José Bento, traductor de poesía española en Portugal a finales del siglo xx.	73
ÂNGELA FERNANDES	
Presencia, repercusión y constitución de un canon literario de poesía portuguesa moderna y contemporánea en España a través de su traducción al castellano.	83
REBECA HERNÁNDEZ	
Poetas portuguesas en España: un acercamiento a las traducciones del siglo xx	97
GUADALUPE NIETO CABALLERO	
Difusión de la poesía portuguesa en la colección Adonáis durante el franquismo	111
ANTONIO RIVERO MACHINA	
La fiesta que el corazón exige. Alberto de Lacerda desde el exilio, traducido por Jorge Guillén	125
MIGUEL FILIPE MOCHILA	